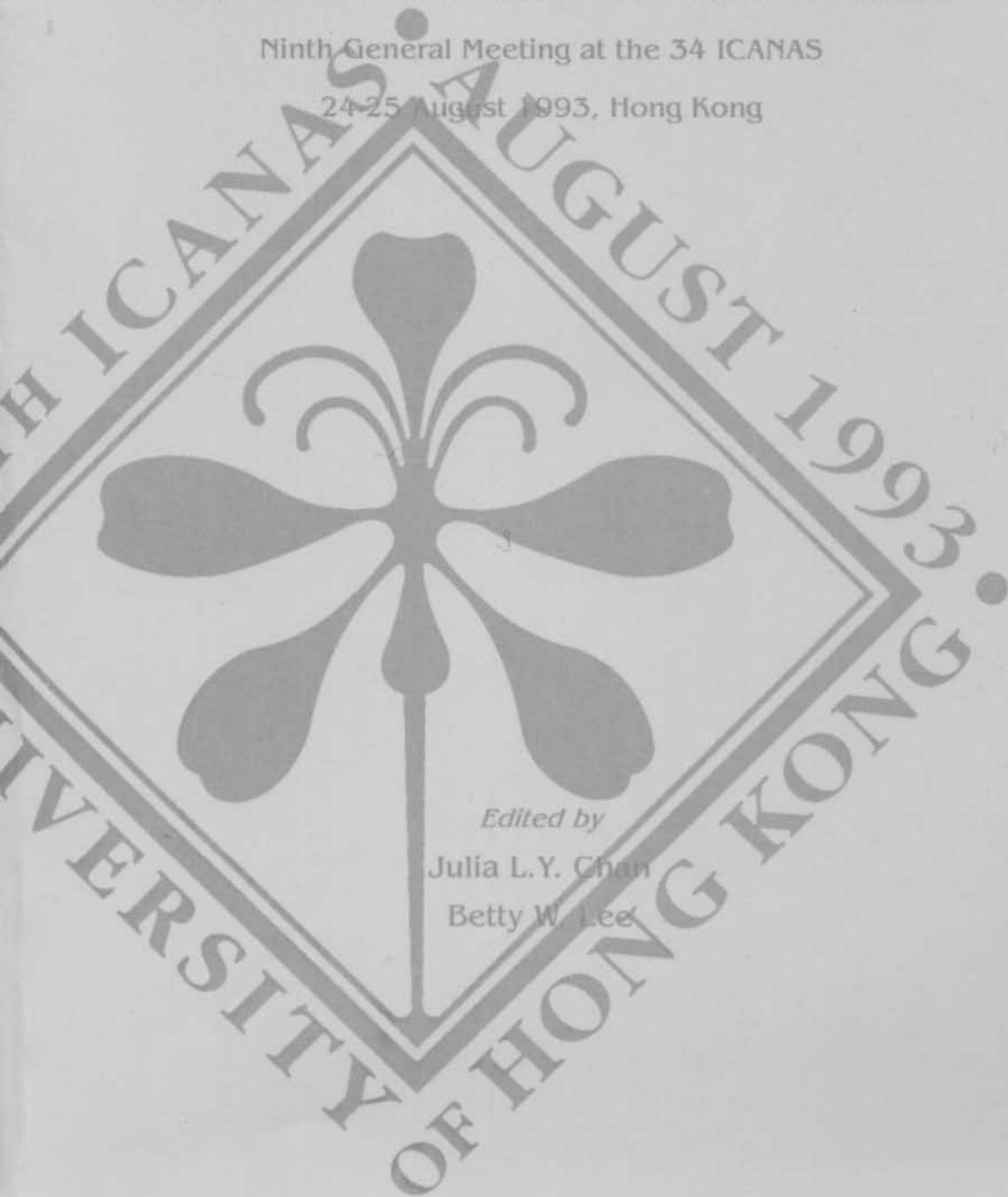




International Association of Orientalist Librarians

Ninth General Meeting at the 34 ICANAS

24-25 August 1993, Hong Kong



Edited by

Julia L.Y. Chan

Betty W. Lee

P
R
O
C
E
E
D
I
N
G
S

International Association of Orientalist Librarians

Ninth General Meeting at the 34 ICANAS

24-25 August 1993, Hong Kong

PROCEEDINGS

Edited by

Julia L.Y. Chan

Betty W. Lee

Published for the International Association of Orientalist Librarians
by the University of Hong Kong Libraries

Association of Orientalist Librarians
Ninth General Meeting at the IFLA
24-27 August 1993, Hong Kong

PROCEEDINGS

©International Association of Orientalist Librarians, 1993.

ISBN 962-7892-01-7

All rights reserved. No portion of this publication may be reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopy, recording, or any information storage or retrieval system, without permission in writing from the publisher.

Cover design: Vicky Yip
Printed by: University of Hong Kong Printing Unit

Les Manuscrits Arabes Dans Les Bibliothèques Publiques Belges : Une Introduction

Frédéric Bauden

Université de Liège, Belgique

Abstract: This essay discusses the collection of rare Arabic manuscripts housed in the Belgium library collections. With the recent publication of the *World Survey of Islamic Manuscripts*, the importance of these collections has come to light. This essay will detail the content of each collection, with special attention paid to those works which deserve special notice because they are rare, unedited, or of great beauty. This project is the premise for a larger and more complete compilation of Arabic manuscripts from the Belgium collections.

Au cours du second semestre de l'année passée, le premier volume d'une vaste entreprise est paru : le *World Survey of Islamic Manuscripts*. Alors que les deux autres volumes prévus sont attendus avec une grande impatience par les spécialistes des manuscrits islamiques, le premier a déjà rencontré les aspirations de tout un chacun par le grand nombre de fonds décrits avec précision et par la multitude de bibliothèques détentrices, inédites jusqu'à ce jour.

L'un des mérites de ce projet est de mentionner non seulement les catalogues et inventaires publiés ou non, mais également le nombre de manuscrits conservés dans les différentes bibliothèques de chaque pays. Il comble ainsi une immense lacune pour les chercheurs qui devaient, en désespoir de cause, se référer à des listes bibliographiques qui ne donnaient que les catalogues sans tenir compte du nombre de manuscrits réellement possédés par telle ou telle bibliothèque.

Et parmi ces pays, il en est un qui a surpris le monde scientifique : la Belgique. En effet, un bref coup d'oeil dans les principaux répertoires de catalogues permettait de croire que seuls quelques manuscrits arabes se trouvaient en Belgique. Or, on dénombrait 211 manuscrits arabes avant 1986. Depuis lors, ce sont quelque 648 manuscrits arabes que les orientalistes ignoraient.

Cette révélation, car ce n'est maintenant plus un secret pour personne, faite dans le premier volume du *World Survey*, constituait la première étape d'un vaste projet. Cette communication au 34th International Congress of Asian and North African Studies en constitue la seconde : une introduction aux manuscrits arabes dans les bibliothèques publiques belges et au projet de catalogue des manuscrits arabes, persans et turcs de Belgique.

A) LES MANUSCRITS ARABES DANS LES BIBLIOTHEQUES PUBLIQUES BELGES

Je me propose d'énumérer les bibliothèques détentrices par ordre d'importance de leur fonds arabe en mentionnant le nombre exact de ces manuscrits, et les textes qui ont plus particulièrement attiré mon attention. Les références à la *Geschichte der arabischen Literatur* de C. Brockelmann se rapportent à la première édition de cet ouvrage.

1) Bibliothèque de l'Université de Liège

Fondée en 1817, en même temps que l'Université de Gand, l'Université de Liège a hérité des manuscrits provenant, entre autres, des abbayes de Saint-Trond, d'Averbode et des couvents des Croisiers. Elle est renommée dans le monde pour quelques manuscrits uniques : l'*Évangélaire d'Averbode* (XII^e s., ms. 363), le *psautier de Lambert le Bègue* (XIII^e s., ms. 431), et le *Tacuinum Sanitatis* (XIV^e s., ms. 1041) à l'usage du prince Jean Galéas, duc de Milan. A propos de ce manuscrit, J. D. Pearson indique, dans *Oriental Manuscripts in Europe and North America. A Survey*¹, qu'il s'agit d'un manuscrit arabe légué par V. Chauvin. Cette donnée est erronée : c'est une traduction latine et le manuscrit est de provenance inconnue.

a) Situation du fonds avant 1986

L'essentiel du fonds arabe provient de la collection du mondialement connu Victor Chauvin, auteur des 12 volumes de la *Bibliographie des ouvrages arabes parus en Europe ...*. Légués en même temps que sa bibliothèque au moment de sa mort en 1913, ces manuscrits n'ont été inventoriés qu'à partir de 1928. Ils s'étalent entre les numéros 2222 et 3826, et sont au nombre de 17. Ils ont été catalogués brièvement dans l'inventaire des manuscrits de la bibliothèque par J. Hoyoux² : la plupart de ces manuscrits ont été mal décrits ou pas identifiés du tout.

Au cours de mes recherches à partir de 1989-90, j'ai redécouvert 7 manuscrits du fonds Chauvin qui n'avaient jamais été inventoriés et ne portaient même pas de cote. Ils correspondent aux numéros 5439 à 5445.

La collection avant 1986 s'élevait donc à 24 manuscrits arabes. Voici une brève sélection des ouvrages les plus importants :

- 2222 : Kitâb al-Mazâmîr

Les Psaumes. Dans le coin inférieur droit du folio de garde en-tête (A), on lit l'inscription suivante : "Donné en 1851 à M^r B. N. de Sences par l'Emir Abdel Kader, pendant sa captivité au chateau d'Amboise".

160 ff. 5 feuillets de garde (A-E) en tête. 133 x 91 mm.

Egypte (?), XVI^e s. Ecriture orientale. Legs Chauvin

- 2224 : Kitâb Amthâl wa Ma'ânî Lukmân al-Hakîm

Fables de Lukmân.

Exemplaire copié par Mikhâ'il ibn Nakûlâ Sabbâgh le 13 Prairial de l'an XI de la République (= 2 juin 1803) pour J. J. Marcel, "ra'îs al-matba'a wa mudabbirhâ", à Paris.

32 ff. 191 x 147 mm. Ecriture orientale. Legs Chauvin.

- 2231 : Kitâb al-Mashâhid wa al-Asrâr al-Tawhîdiyya
Ecrits sacrés des Druzes. Deuxième volume et quelques pièces du premier à la fin.
Correspond aux pièces XV à XL et V, VIII de Silvestre de Sacy, Exposé de la religion
des Druzes, Paris, 1838.

113 ff et une page de garde en tête (A). 192 x 140 mm.

Syrie (?), XVIII^e s. Ecriture orientale. Legs Chauvin.

- 2232 : 1) Mukhtârât min 'Uyûn al-Anbâ' fî Tabakât al-Atibbâ'
de Ahmad ibn al-Kâsim ibn Abî Usaybi'a ibn Khalîfa al-Sa'dî al-Khazradjî (m.
668/1270) (Gal : I, 325, 10; SI, 560, 10).

2) Mukhtâr min Kitâb Râhat al-'Akl

de Hamîd al-Dîn Ahmad ibn 'Abd -llâh al-Kirmânî (m. vers 408/1017) (Gas : I, 580, 14)
D'après Sezgin, un seul manuscrit (Bombay, coll. Fyzee).

3) Talkhîs Kitâb Futûh Misr wa Akhbârâhâ

de 'Abd al-Rahmân ibn 'Abd -llâh ibn 'Abd al-Hakam (m. 257/871) (Gal : I, 148, 1;
SI, 227, 1).

4) Fawâ'id Multakata min Kitâb al-Wâfî bi al-Wafâyât

de Salâh al-Dîn Khalîl ibn Aybak al-Safadî (m. 764/1363) (Gal : II, 31, 3; SII : 27, 3).

206 ff et un feuillet de garde en tête (A) et un à la fin (B). 187 x 137 mm. Egypte,
XV^e s. Ecriture orientale. Histoire. Legs Chauvin.

Ecrit sur ce qui semble être un traité mamlûk datant de l'époque du sultan 'Imâd al-Dîn
al-Sâlihî.

-2234 : 4 lettres provenant d'une citadelle de Kasongo, actuellement au Zaïre, à
proximité de la rivière Lualaba. Toutes sont datées de 1311 de l'hégire. Pour des
exemplaires semblables, voir Musée Royal de l'Armée et Musée Royal de l'Afrique
Centrale. Legs Chauvin.

- 2236 : al-'Ulûm al-Fâkhira fî al-Nazar fî Umûr al-Âkhira

de 'Abd al-Rahmân ibn Muhammad ibn Ma'lûf al-Tha'âlibî al-Djazâ'irî (m. 873/1468)
(Gal : II, 249, 5; SII, 351, 5).

Eschatologie. Algérie (?), XVIII^e s.

229 ff et 2 feuillets de garde en tête (A-B) et deux à la fin (C-D). Ecriture maghribî.
273 x 204 mm. Legs Chauvin.

Selon Brockelmann, 4 manuscrits + Paris 5530.

- 2241 : Alf Layla wa Layla (217^e à la 536^e nuit)

Egypte. XVII^e s. 227 x 164 mm. Acquisition Wittert.

- 3149 : 1) Dhikr mâ hadatha bi al-Kâhira min kiyâm al-Islâm 'alâ al-Faransâwiyya.

2) Dhikr Akhdh al-Faransâwiyya Kal'at al-'Arîsh avec Sûrat Kitâba 'Ulamâ' al-Dîwân
li al-Diyâr al-Misriyya avec les signatures de 'Abd -llâh al-Sharkâwî, ra'îs al-Dîwân,
Khalîl al-Bakrî, nakîb al-Sâdât al-Ashrâf et Muhammad al-Mahdî, kâtîm al-sirr et bâsh

kâtib al-Dîwân.

Ms. sur parchemin. 7ff. Egypte. fin XVIII^e - début XIX^e s. Ecriture orientale. 232 x 171 mm. Legs Chauvin.

- 5440 : al-Kur'ân.

Sourate 2, versets 142-252.

24 ff. Egypte. fin XIV^e - début XV^e s. Ecriture thulth et muhakkak. 215 x 165 mm. Legs Chauvin.

b) Situation du fonds après 1986

En 1986, M^{lle} Dargent, une ancienne étudiante de l'Université, décidait de léguer sa collection de 436 manuscrits arabes et 2 manuscrits judéo-arabes à son Alma Mater. Ce don extraordinaire propulsait la bibliothèque liégeoise au premier rang par ordre d'importance. Ancien fonctionnaire de l'Unesco, ayant résidé dans plusieurs pays arabes d'Afrique du Nord et du Proche-Orient, M^{lle} Dargent avait réuni une collection exceptionnelle qui couvre tous les domaines de la littérature arabe. Ces manuscrits n'avaient pas été catalogués du vivant de leur propriétaire. Ce fonds est donc totalement inédit.

Parmi les manuscrits les plus précieux, j'ai noté :

- 5096 : Wasâyâ Aflâtûn al-Hakîm fî Khidmat al-Mulûk

Pseudo-Platon.

Parénèse du genre Suhbat al-Mulûk et Âdâb al-Wuzarâ'.

Inédit, un autre manuscrit à Erevan (Matenadaran), n° 1694 (4 ff). Pas de date (v. Revue de l'Institut des Manuscrits arabes, XXIV/1978, p. 223).

11 ff. XIII^e s. Ecriture orientale. 244 x 170 mm.

- 5008 : al-Durr al-Manzûm fimâ warada fî Misr wa 'stamarra mawdjûd wa ma'dûm de 'Alî ibn Dâ'ûd al-Hamawî (vers 900/1495) (Gal : SII, 41, 12).

Histoire locale : Egypte.

Daté du 16 Djumâdâ I 1085 (= 16/08/1674) par Yûsuf al-Bisâtî.

37 ff et deux feuillets de garde en tête (A-B) et deux à la fin (C-D). Ecriture orientale. 194 x 146 mm.

Selon Brockelmann, 6 manuscrits.

- 5020 : al-Islâh wa al-Sharh bi al-Îdâh

de Muhammad ibn Ahmad ibn Sulaymân ibn Kamâl Pâshâ (m. 940/1533) (Gal : II, 451, 46; SII, 673, 170).

Fikh hanafî. Autographe ? v. f° 251v : wa kad waka'a al-firâgh min ta'lîf hâdhâ al-kitâb yawm al-ahad li sulkh shawwâl sana thâmân wa 'ishrîn wa tis'imî'a al-hidjriyya [= août/septembre 1522] bi sawâd Edirne al-mahrûsa bi madrasa Dâr al-Hadîth.

Ibn Kamâl Pâshâ a enseigné au Dâr al-Hadîth d'Edirne à partir de 925/1519.

252 ff et un feuillet de garde en tête (A) et un à la fin (B). Turquie. XVI^e s. Ecriture orientale. 174 x 128 mm.

Propriétaire : Abû Muhammad ibn Husayn Bayram = Muhammad ibn Husayn ibn

Ahmad ibn Muhammad ibn Husayn ibn Bayram (1130/1718-1214/1800) (al-Ziriklî, VI, 104). Famille célèbre de Tunis, de rite hanafite.

- 5023 : Muwassil al-Tullâb ilâ Turuk al-Hisâb

de Ibn Sarî al-Dîn ibn Ahmad ibn Muhibb al-Dîn al-Durrî al-Mâlikî.

Il s'agit d'un commentaire sur "al-Luma' al-Yasîra fî 'Ilm al-Hisâb" de Ibn al-Hâ'im (m. 815/1412) (Gal : II, 125, 1, 2. ct. c; SII, 154, 1, 2. ct. c).

Mathématiques. Selon Brockelmann, 2 manuscrits.

68 ff. Ecriture orientale. XVIII^e s. 214 x 150 mm.

- 5048 : Masâlik al-Nadîh 'alâ Katr al-Nadâ' wa al-Shawâhid wa al-Sharh

de Ibn Ishâk Ibrâhîm ibn Abî al-Hasan 'Alî al-Andalusî al-Sarakustî 'urifa al-Bannâ' (sic). Il doit s'agir de Ibrâhîm ibn 'Alî al-Bannânî al-Andalusî al-Sarakustî que l'on dit avoir vécu vers 1014 de l'hégire (v. Gal : SII, 700; Kakhâla I, 63; al-Ziriklî I, 53). C'est probablement le même qui est mentionné par Kakhâla I, 65.

Ce manuscrit est inédit. L'auteur mentionne la date de composition : 26 Dhû al-Ka'da 1088.

Grammaire. Copie datée de 25 Dhû al-Ka'da 1229 (= 24/11/1814).

115 ff. 207 x 152 mm.

- 5059 : Sharh al-Shamâ'il

Commentaire sur le célèbre Kitâb al-Shamâ'il de al-Tirmidhî (m. 299/892) ainsi que gloses sur les commentaires de cet ouvrage par al-Isfarâ'inî (m. 943/1536) et Ibn Hadjar al-Haythamî (m. 973/1565).

par 'Abd al-Ra'ûf Zayn al-'Âbidîn al-Haddâdî al-Munâwî (m. 1031/1621) (Gal : II, 306, 9; SII, 417, 9) (pour l'ouvrage : Gal : I, 162, 2, ct. 7; SI, 269, ct. 7).

Hadîth. Copie de 6 Sha'bân 1066 (= 30/05/1656) soit 35 après la mort de l'auteur et 67 ans après la composition (999) !

243 ff. Ecriture maghribî. 293 x 206 mm.

- 5062 : al-Bahr al-Muhîf fî Tafsîr al-Kur'ân (Vol. 1)

de Muhammad ibn Yûsuf ibn 'Alî ibn Yûsuf ibn Hayyân al-Gharnâtî (m. 744/1345) (Gal : II, 110, 1; SII, 136, 1).

Exégèse coranique. Ecriture orientale. Non daté, mais d'après le papier (pontuseaux groupés par 3), semble être du XV^e s.

230 ff. 255 x 175 mm.

- 5063 : Bahdîjat al-Nufûs wa Tahallîhâ bi Ma'rifa mâ 'alayhâ wa lahâ (Deuxième partie) de 'Abd -llâh ibn Sa'id ibn Abî Djamra al-Azdî al-Andalusî (m. 699/1300) (Gal : I, 372, 15; SI, 635, 15)

Hadîth. Copie de 1005 de l'hégire (= 1596/1597) par Muhammad ibn Yahyâ al-Sharîf pour Abû al-'Izz Khidr.

281 ff. Ecriture maghribî andalouse. 270 x 195 mm.

- 5069 : Irshâd al-'Akl al-Salîm ilâ Mazâyâ al-Kitâb al-Karîm (Vol. 2)

de Abû al-Su'ûd ibn Mustafâ al-'Imâdî (m. 982/1574) (Gal : II, 439, 1; SII, 651, 4).

Exégèse coranique. Copie du 15 Dhû al-Ka'da 1008 (= 28/05/1600), soit 26 ans après la mort de l'auteur !

Ajouter à Brockelmann, Wien (Loebenstein) 2056, Bratislava 14 (Sûrat Hûd), Vatican (Levi della Vida II) 1608.2.

454 ff. Ecriture orientale. 275 x 175 mm.

- 5070 : al-Manzûmât al-Nasafîyya fî al-Khilâfiyyât

de Abû Hafs 'Umar al-Nasafî al-Mâturîdî (m. 537/1142) (Gal : I, 428, II; SI, 761, II). Fikh. Copie de Shawwâl 850 (= 12/1446-01/1447) par 'Abd al-Kâdir Mahmûd ibn Hâdjî Rash. Excellente copie. Belle disposition. Très belle calligraphie.

209 ff. Ecriture orientale. 254 x 170 mm.

- 5076/b : Takhmîs al-Kasîda al-Munfaridja

de 'Abd -llâh Muhammad ibn Nu'aym (Gal : SI, 474, ct. 8).

Poésie. Selon Brockelmann, un seul manuscrit : Escorial² 1393, 3 et 6. Mais Lévi-Provençal mentionne sa disparition en 1924.

Ecriture maghribî. XX^e s.

ff. 2v-4v. 250 x 178 mm.

- 5082 : al-Kâmûs al-Muhît wa al-Kâbûs al-Wasît (Vol. 2)

de al-Fîrûzâbâdî (m. 817/1415) (Gal : II, 183; SII, 234)

Lexicographie. Copie du 15 Safar 1001 (= 21/11/1592).

138 ff. Ecriture orientale. 260 x 178 mm.

- 5085 : al-Tadhkira bi Ahwâl al-Mawtâ wa Umûr al-Âkhira

de Muhammad ibn Ahmad ibn Abî Bakr ibn Farh al-Kurtubî (m. 671/1273) (Gal : I, 415, 23; SI, 737, 23)

Eschatologie. Première partie copiée le 11 Rabî' II 1082 (= 17/08/1671), et deuxième partie le 8 Djumâdâ II 1083 (= 01/10/1672) par Muhammad ibn Ghunaym ibn SY' (?) al-Nafrâwî al-Mâlikî. Il s'agit probablement de Ahmad ibn Ghunaym ibn Sâlim al-Nafrâwî al-Mâlikî (1043/1633-1125/1713) qui fut fakîh (v. Kakhâla II, 40; Gal : SII, 439, 18 et 423, 25b).

Copie d'après un manuscrit de 817 (= 1414/15), lui-même copié sur l'exemplaire de l'auteur ! Le copiste mentionne que cette copie comprenait une idjâza de 'Uthmân ibn Muhammad al-Diyamî (traditionniste égyptien. v. al-Ziriklî IV, 214) (821/1418-908/1502) pour Zayn al-Dîn Khalîl ibn Mûsâ al-Asyûtî datant de Djumâdâ I 871.

Notre manuscrit a été comparé (balagha al-mukâbala) et lu le 3 Rabî' I 1092 (= 23/03/1681) dans la madrasa de l'Amîr 'Alî ibn Muhammad ibn Hasan ibn Muhammad à Akhmîm en Haute Egypte.

277 ff. Ecriture orientale. 285 x 195 mm.

- 5086 : Dhakhâ'ir al-'Ukbâ fî Manâkib Dhawî al-Kurbâ

de Muhibb al-Dîn Ahmad ibn 'Abd -llâh al-Tabarî al-Makkî (m. 694/1295) (Gal : I, 361, 23; SI, 615, 23)

Histoire (hadîth), manâkib. Copie datée de 10 Djumâdâ II 696 (= 5/04/1297), soit deux ans après le décès de l'auteur ! Très belle copie. C'est la plus ancienne au monde.

Ajouter à Brockelmann, Bagdad (al-Mathaf al-'Irâkî) 1896, Paris 6939, San'a' 51, Milan E 192.

185 ff + 2 feuillets de garde en tête (A-B) et un à la fin (C). Ecriture naskh yéménite. 258 x 178 mm.

Je prépare une édition critique avec traduction de ce texte dans le cadre d'une thèse de doctorat.

- 5087 : al-Faradj ba'd al-Shidda

de Abû al-Muhassin ibn 'Alî al-Tanûkhî (m. 384/994) (Gal : I, 155,10; SI, 253)

Adab. Copié en Shawwâl 1005 de l'hégire (= mai/juin 1597) par Ahmad ibn Ahmad ibn Muhammad ibn Yahyâ ibn Khattâb al-Madyûnî al-Tilimsânî.

262 ff. Ecriture maghribî. 275 x 190 mm.

- 5090 : al-Mawâhib al-Laduniyya bi al-Minah al-Muhammadiyya (Vol. 1)

de Ahmad ibn Muhammad ibn Abî Bakr al-Khatîb al-Kastallânî (m. 923/1517) (Gal : II, 73, 7; SII, 78, 7).

Histoire (prophète). Copié le 10 Safar 1039 de l'hégire (= 29/09/1629) par Ibrâhîm ibn Sa'id ibn Ibrâhîm al-Mahdjûz al-Tûnisî dans un des deux lieux saints (bi ahad al-haramayn al-sharîfayn).

249 ff. Ecriture maghribî. 285 x 205 mm.

- 5095 : Manâkib al-Shaykh Abû Yûsuf Ya'kûb al-Dahmânî al-Kayrawânî.

Ouvrage à caractère historique (manâkib) portant sur un personnage important de Kairouan qui, d'après le ms., serait mort le 10 Muharram 621 (= 02/02/1224) à l'âge de 72 ans.

Copie en 1303 de l'hégire (= 1885/6) par Ibrâhîm ibn al-Hâdjî 'Alî al-Wahlâtî d'après une copie de 1236. J'en ai trouvé une seule copie qui se trouve à Alger, n° 1718.

61 ff. Ecriture maghribî. 207 x 150 mm.

- 5111 : Husn al-Tawassul ilâ Sinâ'at al-Tarassul

de Muhammad ibn Salmân ibn Fahd al-Halabî (m. 725/1325) (Gal: II, 55, 3; SII, 43, 3). Rédaction. XVII^e s.

43 ff. Ecriture orientale. 194 x 138 mm.

- 5126/f : Tuhfat al-Mustarshidîn fî Bayân Madhâhib Firak al-Muslimîn

de Muhammad ibn Pîr 'Alî Muhyî al-Dîn al-Birkawî (m. 981/1573) (Gal : II, 440, 7).

Dogmatique. Copie de 1200 (= 1785/6) par Muhammad al-Mansûrî.

Selon Brockelmann, un seul manuscrit.

ff. 84v-94v. Ecriture orientale. 193 x 134 mm.

- 5150/b : Sharh al-Hizb al-Kabîr

de Muhammad ibn 'Abd al-Salâm ibn Hamdûn al-Bannânî al-Fâsî (m. 1163/1750) (Gal : SII, 686, 12b).

Prières. Autographe daté de 1143 (= 1730/1) à Fâs. Selon Brockelmann, 3 manuscrits.

ff. 37v-190v. Ecriture maghribî. 200x 147 mm.

- 5166/d : Mukhtasar al-Risâla fî al-'Amal bi al-Asturlâb wa Rub' al-Mukantarât wa al-Rub' al-Mudjajyab
de 'Alî ibn Ibrâhîm ibn Muhammad ibn al-Shâtir (m. 777/1375) (Gal : II, 126, 11, 4; SII, 157, 4).
Astronomie. Copie datée de 20 Dhû al-Ka'da 1271 (= 04/08/1855) par Abû al-Kâsim ibn Muhammad al-'Îsâwî en présence de Muhammad ibn 'Alî al-Nûbî. Selon Brockelmann, un seul manuscrit (British Museum) !
ff. 33-44v. Ecriture maghribî. 207 x 153 mm.
- 5168 : Hâshiya 'alâ Sharh al-Manâr
de Mustafâ ibn Muhammad 'Azmîzâdeh (m. 1040/1630) (Kahhâla XII, 279)
Usûl al-Fikh. Copie datée de Dhû al-Ka'da 1039 (= juin-juillet 1630), soit un an avant sa mort, par 'Abd al-Rahmân ibn Ibrâhîm.
221 ff. Ecriture orientale. 205 x 120 mm.
- 5176 : 'Umdat al-Safwa fî Hill al-Kahwa
de Muhammad ibn 'Abd al-Kâdir ibn Muhammad al-Ansârî al-Djazîrî (m. 960/1553) (Gal : II, 325, D, 1; SII, 447, D, 1)
Fikh hanbalite.
22 ff. Ecriture maghribî. XVIII^e s. 190 x 130 mm.
- 5186 : al-Adjwiba 'an al-As'ila fî al-Kabr
de Ahmad ibn 'Alî ibn Muhammad ibn Hadjar al-'Askalânî al-Shâfi'î (m. 852/1449) (Gal : II, 67, 13; SII, 72, 13)
Eschatologie. Selon Brockelmann, 2 manuscrits (autographe à Berlin). XV^e s.
4 ff. Ecriture orientale très cursive. 165 x 130 mm.
- 5211 : Inbâ' al-Ghumr bi Abnâ' al-'Umr (Vol. 1)
de Ahmad ibn 'Alî ibn Muhammad ibn Hadjar al-'Askalânî al-Shâfi'î (m. 852/1449) (Gal : II, 70, 41; SII, 74, 41)
Histoire. XV^e s. On trouve dans la marge des notes de la main d'al-Sakhâwî, élève de Ibn Hadjar (Gal : II, 34, 9; SII, 31, 9).
222 ff. Ecriture orientale. 252 x 174 mm.
- 5244 : Ta'rîkh al-Fikar fî al-Mubâshara bi al-Kamar
de Muhammad ibn Abî al-Fath al-Sûfi al-Misrî (vers 850/1446) (Gal : II, 128, 11; SII, 159, 11)
Astronomie. Autographe ! Selon Brockelmann, un seul manuscrit (Manchester 361 R)
9 ff. Ecriture orientale. 200 x 143 mm.
- 5272 : al-Makâmât
de Abû Muhammad al-Kâsim ibn 'Alî ibn Muhammad al-Harîrî (m. 516/1122) (Gal : I, 276; SI, 487)
Adab. Copie de Djumâdâ I 1162 (= avril-mai 1749) d'après un manuscrit de Shawwâl 618 (= novembre-décembre 1221) !
280 ff. Ecriture maghribî. 216 x 140 et 210 x 130 mm.

- 5278 : al-Badr al-Tâli' fî Hall Djam' al-Djawâmi'
de Djalâl al-Dîn Muhammad ibn Ahmad ibn Muhammad ibn Ibrâhîm al-Mahallî (m. 864/1459) (Gal : II, 114, 23; SII, 140, 23)
Grammaire. XV^e s.
197 ff. Ecriture orientale. 177 x 133 mm.
- 5285 : al-Lamh al-Nadsî 'alâ al-Fath al-Kudsî
de Mustafâ ibn Kamâl al-Dîn ibn 'Alî al-Bakrî al-Siddîkî al-Khalwatî (m. 1162/1749)
(Gal : II, 348, 51; SII, 477, 51)
Prières. Copie datée du 1 Radjab 1150 (= 25/10/1737). Autographe !
Selon Brockelmann, un seul manuscrit.
69 ff. Ecriture orientale. 204 x 152 mm.
- 5287/a : al-Yawâkît al-Thamîna fî mâ 'ntamâ li 'Âlim al-Madîna
de 'Alî ibn 'Abd al-Wâhid ibn Muhammad ibn 'Abd -llâh al-Ansârî al-Sidjilmâsî al-Djâzâ'irî (m. 1057/1674) (Gal : II, 459, 5, 1; SII, 690, 5, I)
'Akâ'id. XVIII^e s. Unicum (v. Hâdjidjî Khalîfa VI, n° 14479 (al-Yawâkît al-Thamîna fî al-'Akâ'id)).
- 5337 : Ithâf Ahl al-Zamân bi Akhbâr Mulûk Tûnis wa 'Ahd al-Amân (vol. 1)
de Ahmad ibn Abî al-Diyâf al-Tûnisî (m. 1291/1874) (Gal : SIII, 499)
Pour d'autres volumes, voir les numéros 5338, 5346, 5347, 5369, 5384.
Histoire locale (Tunisie). Fin XIX^e s.
119 ff. Ecriture maghribî. 305 x 210 mm.
- 5341 : al-Mi'yâr al-Mughrib wa al-Djâmi' al-Mu'rib 'an Fatâwâ 'Ulamâ' Ifrîkiyya wa al-Andalus wa al-Maghrib (Vol. 2).
de Ahmad ibn Yahyâ ibn Muhammad al-Tilimsânî al-Wansharîshî (m. 914/1508) (Gal : II, 248; SII, 348).
Fatâwâ. XVIII^e s.
199 ff. Ecriture maghribî. 300 x 215 mm.
- 5377 : Hâshiya 'alâ al-Sharh al-Mutawwal (Vol. 2)
de 'Abd al-Hakîm ibn Shams al-Dîn al-Hindî al-Sâlikûtî (m. 1067/1657) (Gal : II, 417, 7, 1; SII, 613, 7, 1b)
Réthorique. Daté de Safar 1056 (= mars-avril 1646). Autographe !
Ajouter à Brockelmann, Wien (Loebenstein I) 2472.
150 ff. Ecriture orientale. 305 x 197 mm.
- 5399/c : Makâla fî Dhawât al-Dhawâ'ib wa mâ Dhukira fihâ min al-'Adjâ'ib
de Hunayn ibn Ishâk al-'Ibâdî (m. 260/873) (Gas : III, 247; Gal : I, 205, 5; SI, 366, 5)
Astrométopologie. Milieu XIX^e s. Selon Sezgin, 4 manuscrits (v. Gas, VII, 328,2)
ff. 8v-10. Ecriture maghribî. 212 x 158 mm.
- 5419 : Farâ'id al-Kalâ'id fî Mukhtasar Sharh al-Shawâhid
de Badr al-Dîn al-'Aynî al-'Ayntâbî (m. 855/1451) (Gal : II, 52, 14; SII, 50, 14)

Grammaire. Daté du 19 Shawwâl 853 (= 05/12/1449) par Muhammad ibn Abî al-Fath al-Fayyûmî al-Hantab. D'après une copie lue devant l'auteur et comparée avec son exemplaire. Sur cette copie, il y avait une idjâza au Shaykh Shams al-Dîn al-'Irâkî. 86 ff. Ecriture orientale. 265 x 182 mm.

En résumé, la bibliothèque de l'Université de Liège possède 460 manuscrits arabes.

2) Bibliothèque Royale Albert I^{er}

Philippe II est à l'origine de l'actuelle bibliothèque royale. En effet, il créa en 1559 la Bibliothèque Royale des Pays-Bas, héritière de l'ancienne bibliothèque des ducs de Bourgogne. Sa prestigieuse collection de manuscrits occidentaux lui a valu sa renommée mondiale, mais elle possède également un certain nombre de manuscrits orientaux.

En ce qui concerne plus particulièrement les manuscrits arabes, on en dénombre 150.

Parmi les perles rares, j'ai retenu les numéros suivants :

- IV 563 : Durar al-Hukkâm fî Sharh Ghurar al-Ahkâm

de Muhammad ibn Farâmurz ibn 'Alî Mollâ Khusraw (m. 885/1480) (Gal : II, 226, 10; SII, 316, 10)

Fikh hanafî. XV^e s.

447 ff. Ecriture orientale. 290 x 170 mm.

- IV 705 : Tashrîh al-Aflâk

de Bahâ' al-Dîn Muhammad ibn Husayn al-'Âmilî (m. 1030/1621) (Gal : II, 414, 4; SII, 595, 4)

Astronomie. XVIII^e s.

10 ff. Ecriture orientale. 211 x 133 mm.

- IV 803 : Ayyuhâ al-Walad

de Abû Hâmid Muhammad ibn Muhammad al-Ghazzâlî (m. 505/1111) (Gal : I, 419, 5; SI, 744, 5)

Ethique.

19 ff. Ecriture orientale. 203 x 145 mm.

- IV 805(1) : Nisâb al-Akhhbâr wa Tadhkirat al-Akhyâr

de Sirâdj al-Dîn Abû Muhammad 'Alî ibn 'Uthmân al-Ûshî al-Farghânî (vers 569/1173) (Gal : I, 429, 15; SI, 764, 15)

Hadîth. XVI^e s. Selon Brockelmann, 5 manuscrits.

Ecriture orientale. 175 x 130 mm.

- IV 807 : al-Takrîb fî Asrâr al-Tarkîb

de 'Alî ibn Aydamur ibn 'Alî al-Djildakî (m. 743/1342) (Gal : II, 132, 2; SII, 171, 2)

Alchimie. XIX^e s. Selon Brockelmann, 2 manuscrits.

91 ff. Ecriture orientale. 242 x 180 mm.

- IV 973(1) : Nukhbat al-Fikar fî Mustalah Ahl al-Athar
Résumé du Kitâb Ma'rifat Anwâ' 'Ilm al-Hadîth de Ibn al-Salâh al-Shahrazûrî (m. 643/1243) par Ahmad ibn 'Alî ibn Muhammad ibn Hadjar al-'Askalânî (m. 852/1449) (Gal : II, 67, 13; SII, 72, 13)
Hadîth. XVIII^e s.
55 ff. Ecriture orientale. 210 x 155 mm.

- II 2750 : Madjmû'a comprenant, entre autres, 15 traités de 'Abd al-Ghanî ibn Ismâ'îl ibn 'Abd al-Ghanî al-Nâbulusî (m. 1143/1731) (Gal : II, 345, 49; SII, 473, 49)
Mystique. XVII^e s.
98 ff. Ecriture orientale.

- 19891 : al-Kunnâsh (livres V, VI et VII)
de Yuhannâ ibn Sarâbiyûn (Gas : III, 240-242; Gal : I, 233, 7; SII, 417, 7)
Pharmacie, médecine. Algérie, XIII^e s.
71 ff. Ecriture maghribî.

- 19990 : Takwîm al-Sihha
de Abû al-Hasan ibn al-Hasan ibn 'Abdûn ibn Sa'dûn ibn Butlân (m. 460/1068) (Gal : I, 486, 2; SI, 885, 2)
Médecine. XIII^e Copiste : Ahmad ibn Ghâzî ibn Muhammad ibn Yaltash.
43 ff. Ecriture orientale.

3) Bibliothèque de l'Université Catholique de Louvain

Fondée en 1425, l'Université Catholique de Louvain est une des plus anciennes universités d'Europe. En 1970, il fut décidé que la partie francophone quitterait la ville de Leuven, située en région flamande, et irait s'installer en région francophone. A cette occasion, une nouvelle ville fut créée en pleine campagne : Louvain-la-Neuve. Le problème de la division du patrimoine manuscrit et livresque se posa. La solution adoptée fut de donner les livres portant une cote paire à l'Université de Louvain-la-Neuve, tandis que les notes impaires restaient à Leuven.

Les manuscrits arabes du célèbre copiste Lefort, décrits dans deux articles parus dans le Muséon, furent détruits lors du bombardement de la ville de Leuven en 1940. Cependant, certains manuscrits orientaux ont fait l'objet du partage du patrimoine. Parmi ceux-ci, l'Université de Louvain-la-Neuve a hérité de 6 manuscrits arabes. Deux d'entre eux ont plus particulièrement attiré mon attention :

- MO 10(2) : Silsilatî min Mashâ'ikhî fî Tarîkat al-Tchishtîyya
Anonyme. Inde. Fin XIX^e s.
ff. 28v-44v. Ecriture orientale

- MO 11 : al-Kur'ân, Sourate 47, versets 2-4.
2 ff. Ecriture coufique. Parchemin. X^e s. 431 x 280 mm.
C'est le plus ancien manuscrit arabe de Belgique !

Par la suite, le fonds s'est quelque peu agrandi grâce aux dons Chabot (en 1950) et Cassart (en 1968) qui comprennent respectivement 2 (Mss. MO 13 et 21) et 8 manuscrits arabes (Mss. Mo 14 à 20).

Le manuscrit MO 13 mérite d'être mentionné :

- MO 13 : Kitâb al-Mabsût fî al-Furû' (?) (Djuz' : K. al-Mudâraba, K. al-Muzâra'a, K. al-Ashriba)
de Abû Bakr Muhammad ibn Sahl Ahmad al-Sarakhsî (m. 448/1056) (Gal : I, 373, 5; SI, 638, 5)
Fikh hanafî. Daté du 20 Djumâdâ I 830 (19/03/1427) par Muhammad ibn Muhammad ----nâ'i al-Shâfi'î.
318 ff. Ecriture orientale. 198 x 163 mm.

Au total, 15 manuscrits arabes sont conservés à Louvain-la-Neuve.

4) Bibliothèque de la Rijksuniversiteit Gent

Les quatre manuscrits arabes (mss. 636, 638, 639, 640) de l'Université de Gand ont été décrits dans le catalogue de De Saint-Genois datant de 1849-1852.

Le plus remarquable d'entre eux est le ms. 636 :

- Ms. 636 : al-Kur'ân.
Indonésie. XVIII^e s. Exemplaire royal.
292 ff.

5) Bibliothèque de la Katholieke Universiteit Leuven

J'y ai recensé quatre manuscrits arabes sans grand intérêt.

6) Musée Royal de l'Afrique Centrale/Tervuren

Le Musée fut créé à l'initiative du Roi Léopold II (1865-1909) et comprend la plus belle collection d'objets d'art d'Afrique Centrale au monde. La bibliothèque du Musée, installée dans le pavillon Stanley, possède quelques archives en arabe.

Ce sont essentiellement des lettres émanant de chefs arabes esclavagistes de la région de Kasongo, près du Lac Tanganika. Elles datent toutes de la fin du XIX^e s., plus spécialement du 1893-1895, au moment de la lutte belge contre les esclavagistes du Congo.

Pour des documents semblables, on se reportera au ms. 2234 de l'Université de Liège et aux manuscrits du Musée Royal de l'Armée.

Ce sont finalement 4 dossiers qui englobent ces documents : RG. 919, 1072, 617, 771.

7) Musée Royal de l'Armée/Bruxelles

Quelques documents arabes ont été légués par des militaires ayant oeuvré au Congo belge à la fin du XIX^e s.

Il s'agit de lettres (4, cotes V/6730-34) identiques à celles du Musée Royal de l'Afrique Centrale, et des corans (4) dont 3 lithographiés (V/6750, V/6739-40, V/ 7090)

8) Bibliothèque de la Société des Bollandistes/Bruxelles

La bibliothèque des Jésuites comprend deux manuscrits arabes.

- Ms. 740 : Psautier

- Ms. 405 : Ta'rīkh al-Kuds wa al-Khalīl

de Muḍjir al-Dīn al-'Ulaymī al-Hanbalī (m. 928/1522) (Gal : SII, 42; EI² VII, 296-297)
Histoire locale (Palestine). XIX^e s.

9) Bibliothèque de l'Université de Mons-Hainaut

Le chanoine Puissant a légué un important fonds d'imprimés anciens et de manuscrits. On notera notamment un exemplaire de la Bible de Gutenberg. Parmi ses manuscrits se trouve un exemplaire du Coran (Fonds Puissant Ms. 41).

10) Stadsbibliotheek Antwerpen

Un seul manuscrit.

- Ms. 339 : al-Kur'ân.

Indonésie. XIX^e s.

363 ff. 265 x 185 mm.

11) Rijksarchief te Gent

On y trouve une feuille de papier (760 x 530 mm) comportant un texte en arabe (algemeen familiefonds, inventaire 191/7, n° 7117).

12) Musée Royal de Mariemont

Le Musée est installé dans le domaine de la Famille Warocqué, qui l'a légué à l'Etat belge. Les

pièces exposées (art égyptien, asiatique) proviennent presque toutes de la collection Warocqué. Une bibliothèque est annexée au Musée. On y trouve un manuscrit arabe (n° 6388).

A l'issue de cette énumération, il nous est possible d'établir un tableau récapitulatif qui nous permettra d'y voir plus clair :

LIEU	DEPÔT	MANUSCRITS	CODICES	POURCENTAGE NON CATALOGUE
Liège	Université	460	842	96%
Bruxelles	Bibliothèque Royale	150	228	98%
Louvain	Université	15	22	100%
Gand	Université	4	4	0%
Leuven	Université	4	8	100%
Tervuren	Musée Royal de l'Afr. Cent.	4	24	100%
Bruxelles	Musée Royal de l'Armée	5	5	100%
Bruxelles	Société des Bollandistes	2	2	100%
Mons	Université	1	1	100%
Anvers	Stadsbibliotheek	1	1	100%
Gand	Rijksarchief	1	1	100%
Morlanwelz	Musée de Mariemont	1	1	100%
TOTAL		648	± 1139	96%

Au vu de ces chiffres, on constate donc que la Belgique possède 648 manuscrits arabes représentant environ 1139 codices. De cet ensemble, 96% n'ont jamais été catalogués, et sont donc inconnus du monde scientifique.

B) LE PROJET DE "CATALOGUE DES MANUSCRITS ARABES, PERSANS ET TURCS DES BIBLIOTHEQUES PUBLIQUES DE BELGIQUE"

Elaboré tout dernièrement, ce projet englobera la totalité des collections décrites ci-dessus. A ce jour, 8 volumes sont prévus. Voici une brève description de ce projet.

Le titre de la collection sera le suivant :

CATALOGUE DES MANUSCRITS ARABES, PERSANS ET TURCS DES BIBLIOTHEQUES PUBLIQUES DE BELGIQUE.

Volume I : INVENTAIRE DES MANUSCRITS ARABES, PERSANS ET TURCS DES BIBLIOTHEQUES DE BELGIQUE.

Il est toujours indispensable de publier un inventaire avant d'entreprendre l'édition d'un catalogue détaillé, qui représente un travail de longue haleine et s'étend souvent sur plusieurs années. Grâce à cet inventaire, les chercheurs auront déjà connaissance de l'ensemble des oeuvres orientales conservées en Belgique, et pourront, le cas échéant, passer commande pour les microfilms des manuscrits qui les intéressent tout particulièrement. Nous suivrons, par cette démarche, les initiatives hollandaises et françaises inaugurées par deux inventaires :

-VOORHOEVE, P.; Handlist of arabic manuscripts in the Library of the University of Leiden and other collections in the Netherlands. Leiden, 1980 (2ème éd.).

-VAJDA, G.; Index général des manuscrits arabes musulmans de la Bibliothèque Nationale de Paris. Paris, 1953.

Notre inventaire sera classé par le titre des oeuvres, suivi du nom de l'auteur, de la nature de l'ouvrage (d'après une liste de mots-clés définissant le contenu de l'oeuvre), la date de copie, le nom du copiste, le type d'écriture, le nombre de folios, leur format et enfin la cote de rangement attribuée par la bibliothèque. On établira ensuite la liste des cotes par ordre croissant par bibliothèques, et enfin un index paléographique classé par date avec les cotes.

Volumes II, III et IV : BIBLIOTHEQUE DE L'UNIVERSITE DE LIEGE

Ces trois volumes comprendront le catalogue de la bibliothèque de l'Université de Liège. La publication commencera donc par la plus importante collection belge puisque l'inventaire en est terminé et que le catalogue sera bientôt mis en chantier.

Volumes V et VI : BIBLIOTHEQUE ROYALE ALBERT Ier ET AUTRES BIBLIOTHEQUES DE BELGIQUE

Ces volumes contiendront le catalogue du fonds de la Bibliothèque Royale et des autres collections mentionnées dans la première partie de cette communication.

Enfin, chacun des livres II à VI possédera, en fin de volume, un index sommaire et provisoire avec classement par titre et par auteur, et sera agrémenté d'une cinquantaine de planches noir et blanc in-texte ou hors-texte des manuscrits les plus intéressants.

Volume VII : INDEX DU CATALOGUE DES MANUSCRITS ARABES, PERSANS ET TURCS DES BIBLIOTHEQUES DE BELGIQUE

Ce volume comprendra les divers index détaillés qui sont des outils primordiaux pour la consultation efficace d'un catalogue. Voici une liste non exhaustive de ces index :

- Index
- des auteurs (en caractères arabes et latins)
 - des titres (idem)
 - des copistes (idem)
 - des propriétaires
 - des manuscrits datés
 - des localités

- des manuscrits à miniatures
- des filigranes
- des autographes
- ...

Volume VIII : ALBUM PALEOGRAPHIQUE DES MANUSCRITS DATES

Enfin, pour clôturer cette collection, nous éditerons un album paléographique basé sur les manuscrits datés. Il n'est pas nécessaire de rappeler ici l'importance capitale de tels albums. Ils permettent non seulement de mieux cerner les divers genres calligraphiques, mais aussi de mieux dater et localiser les manuscrits qui sont dépourvus des indications de date et de lieu de copie.

Nous sélectionnerons les plus représentatifs de ces manuscrits et classerons les planches par style calligraphique, puis par date, et par origine géographique dans la mesure du possible.

Il est difficile de dire à l'avance le nombre des planches que comptera ce volume. Mais une estimation de 150 planches noir et blanc et couleurs format in-4^o ne semble pas exagérée. Sa particularité résidera dans le fait que les planches seront volantes. Les chercheurs et les étudiants en paléographie musulmane pourront donc les classer selon leurs desiderata. Ce livre VIII clôturera la collection du catalogue des manuscrits arabes, persans et turcs des Bibliothèques publiques de Belgique.

Description du catalogue

Tous les spécialistes s'entendent sur un point en ce qui concerne un catalogue de manuscrits : celui-ci doit être clair, précis, détaillé et complet. Il doit offrir toutes les facilités pour la recherche biographique, bibliographique, paléographique et codicologique. Pour accroître la rapidité et la précision des recherches lors de sa consultation, il doit être pourvu de nombreux index.

C'est dans cette optique que nous avons conçu un catalogue détaillé et commenté où les renseignements codicologiques ne sont pas en reste. En voici, *grosso modo*, les principales caractéristiques : le format des volumes devrait être in-8^o. C'est un format qui facilite la manipulation répétée. Nous ferons précéder le catalogue de chaque collection d'un historique de celle-ci où seront décrits les divers donateurs et les différentes phases de la constitution du fonds. Chaque notice, pour un manuscrit, comprendra :

- le titre de l'oeuvre en caractères arabes accompagnés d'une transcription d'après un système internationalement reconnu (celui de l'Encyclopédie de l'Islam).
- le nom de l'auteur selon le même principe établi pour le titre
- les références bibliographiques traitant de l'ouvrage et de l'auteur en question
- un court résumé du sujet traité
- les informations codicologiques (composition des cahiers, nature du support, format du papier, type d'écriture, encre, reliure, réclames, manchettes, gloses marginales, abréviations de copiste, date du manuscrit, nom du copiste, ...)
- l'incipit

- l'explicit
- le colophon
- énumération des titres de chapitres avec renvoi aux folios
- si le texte a été édité,
- ...

Cette liste n'est certes pas exhaustive. En fait, la notice contiendra la quasi totalité des renseignements. Nous avons joint à cette communication une copie d'une notice (ms. 5086 de l'Université de Liège) qui permettra de mieux se rendre compte de ce que sera ce catalogue.

Dans les actes du 28^{ème} Congrès International des Orientalistes (1971), on peut lire la résolution suivante : "Be it resolved [...] that this Congress, in plenary session, recognize the need for early cataloguing of all Arabic manuscripts not yet adequately listed and described, and that it recognize further the fact that successful completion of this all important task will be contingent on an international initiative to start work where it has not yet been begun, to consolidate ongoing efforts where needed by financial assistance, and to secure and maintain co-operation and co-ordination of cataloguing endeavours in progress or to be undertaken."³

Nous espérons apporter, par notre modeste contribution, une petite pierre à l'immense édifice en cours de construction, et nous osons croire que nous pourrons compter sur la coopération internationale évoquée dans cette résolution.

Endnotes

1. J. D. Pearson; *Oriental Manuscripts in Europe and North America. A Survey*. Zug, 1971. pp. 197.
2. J. Hoyoux; *Inventaire des manuscrits de la Bibliothèque de l'Université de Liège. Tome I : Manuscrits acquis de 1886 à 1960*. Liège, 1970.
3. *Proceedings of the 28 International Congress of Orientalists*. Canberra, 6-12 January 1971, pp. 24-25.

5086

Kitâb Dhakhâ'ir al-'Ukbâ fî Manâkib Dhawî al-Ḳurbâ

كتاب ذخائر العقبى في مناقب ذوي القربى

De

Muḥibb al-Dîn Abû al-'Abbâs Aḥmad ibn 'Abd Allâh AṬ-ṬABARÎ

محب الدين ابو العباس احمد بن عبد الله الطبري

Titre sur ff. 1 (1), 1v (18), 185 (8-9). Auteur sur ff. 1 (3) et 185 (9-10). Ouvrage à caractère historique rassemblant les *ḥadīth* qui traitent des *manâkib* ("vertus, exploits") des proches parents du prophète. L'auteur est Muḥibb al-dīn Abû al-'Abbâs Aḥmad ibn 'Abd Allâh AṬ-ṬABARÎ al-Makkî (m. 694/1295, voy. *EI* : *GAL* I, 361/23; *SI*, 615/23; *Ziriklî* I, 159; *aṣ-Ṣafadî*, al-Wâfî VII, notice 3064; *Ibn Taghrîbirdî*, al-Manhal aṣ-Ṣâfî I, 342-349; *al-'Aynî*, 'Iḳd al-Djumân III, 284-5; *Kaḥḥâla* I, 298-9; XIII, 363)

Bibliographie : *GAL* I, 361/23/2; *SII*, 615/23/2 (à corriger : Berlin 9684 est en réalité 9674; Rabat 57 est une copie d' *'ar-Riyâḍ an-naḍira ...* ' du même auteur); *Ḥâdîdî Khalîfa*, *Kaṣṣf az-Zunûn* III, n° 5770; *Bagdad* ('*Awwâd* 1957) : n° 1896; *Paris* (*Sauvan* 1987) : n° 6939; *Ṣan'â* ('*Inân* 1979) : n° 51; *Milan* (*Griffini*, n° 64, ii) : n° E192. Editions : 1356 [1937], Le Caire, Maktabat al-Ḳudsî; 1967, Bagdad, Dâr al-Kutub al-'Irâḳiyya (réimp. anas. de l'édition de 1356). Colligé sur l'édition du Caire de 1356.

696 (10-VI)/1297 (5-IV). — Copie anonyme. — Ecriture orientale calligraphiée de type *naskḥ* yéménite, une seule main. — Indication des signes diacritiques, notation de certaines voyelles (surtout pour les titres de chapitres). — Encre noire. — Signes de séparation entre les *ḥadīth* (و), à la fin de chaque titre (د). — Corrections marginales par rature, surcharge ou grattage : faute (خ ou ٢); omission (صح اصل صح) avec signe d'appel dans le texte (٢); lacunes provenant de la copie-mère (لا اصل) indiquées par signe (ط). — Quelques commentaires marginaux de plusieurs mains (عش. حاشية). — Réclames au bas du verso de chaque page. — Empreinte de cachet octogonal illisible (f° B). — Marque de possession de al-Laṭîf 'Abduh 'Umar ibn Ḥamza aṣh-Ṣharîf datée de 2-VI-1223 (26-VII-1808) (f° B). — Ancienne cote : 43.44. — Annexés au ms., se trouvent deux morceaux de papier : le premier consiste en une liste de titres de mss. arabes et de leur prix de vente (*Dhakhâ'ir al-'Ukbâ* : 80.000 [= 80 dinars tunisiens ? Voir la description du feuillet ainsi que d'autres du même type regroupés sous le n° 5438 et l'introduction au catalogue]); le second comprend une indication erronée de date (85.000 670 سنة سبعين وستماية هجرية).

Ms. sur papier oriental de couleur crème, d'épaisseur moyenne avec fibres brunes visibles. — Vergeures parallèles aux lignes d'écriture (20 = 20 mm) et pontuseaux [par groupes de 2 (12 mm) et de 3 (21 mm), espace entre groupes (f° 16 : 60 mm; f° 60 : 50 mm)]. Sur ce

type d'agencement, *cfr.* Beit-Arié, *Hebrew codicology*, p. 32 et pl. 6. Selon l'auteur, ce type remonterait aux alentours des années '80 du XIV^e s., et aurait été utilisé en Syrie et Palestine. Notre ms. datant de 1297 rend cette hypothèse caduque]. — Feuilles renforcés à la couture et parfois aux marges à l'aide de papier cristal. Le f° 1 a perdu ses marges et a été collé sur le f° B. — Quelques piqûres de vers n'entravent pas la lecture. — 185 ff. + 2 ff. en-tête (A-B) et 1 en-queue (C). — Folioté en chiffres arabes. — 258 x 178 mm (f° 36), ms. rogné (deux pattes débordant de 6 mm n'ont pas été rognées pour ne pas amputer une partie des notes qui se trouvent dans les marges). — Réglure visible (*mistara*) : h. 3,5; d. 3,5. — 19 lignes. — Justification : 200 x 125 mm (f° 21). — Manchettes par une main maghrébine (sous-titres, indication de contenu (... *انظر في*)). — Page de titre et colophon en forme de pyramide inversée (sauf ll. 17-18), titres en grands caractères et souvent centrés. — 22 cahiers : 12 IV (96), III (102), II (106), III (112), II (116), III (122), II (126), 3 IV (150), I (152), II (156), 3 IV (180), II+1 (185); signatures des cahiers : - par le copiste (تأليف... تالفة... تالفة...) tous les dix ff., visibles dans le coin sup. gauche à partir du f° 10; - postérieures (ت...) dans le coin sup. droit verso, visibles à partir du f° 40v. — Reliure occidentale (XX^e s.) toilée de tissu jaune-vert, tranches teintées en rouge.

f° 1(1-6). Page de titre [lecture par transparence] :

كتاب ذخائر العقبي في مناقب ذوي القربى تأليف الشيخ الامام العالم العلامة
 محب الدين احمد بن عبد الله الطبري رضي الله عنه وارضاه وجعل الجنة مثواه
 بمحمد واله واصحابه وازواجه وذريته وسلم وحسبنا الله وتعالى.

f° 1v (2-3). Incipit :

الحمد لله على خصوص المنح وعموم النعماء وله الشكر على ما اولى من
 عظيم المنن وكرام الالاء واشهد ان ...

f° 1v (7-9). Ba'diyya :

اما بعد فان الله عز وجل قد اصطفى محمدا صلعم على جميع من سواه وخصه
 بما عمه به من فضله الباهر وحباه واعلا منزله من انتمى اليه سببا او نسبة ...
 f° 1v (18)-f° 2 (2).

وسم [يته] بذخاير العقبي في مناقب ذوي القربى من اعداد على وجه
 الاختصار وحذف ... حديث الى كتابه تفصيا عن عهدة الارتباب وتسهيلا على
 طلابه والله اسأل ان يجعل ذلك وسيلة الى جنات النعيم ...

f° 2 (4-5).

ورتبته قسمين قسم يتضمن ما جاء فيهم على وجه العموم والاجمال وقسم
 يتضمن ذلك على وجه التخصيص وتفصيل الاحوال ...

Chapitres :

- ١ - القسم الاول فيما جاء في ذكر القراية على وجه العموم والاجمال وفيه ابواب (6-7) 2 f°
 ١ - الباب الاول في فضل قراية رسول الله صلعم ونفعها (7-8) 2 f°
 ٢ - الباب الثاني في فضل قریش (10) 4 f°
 ٣ - الباب الثالث في فضل بني هاشم (15-16) 6v f°
 ٤ - الباب الرابع في مناقب بني عبد المطلب (15-16) 7v f°
 ٥ - الباب الخامس في فضل اهل البيت (2-3) 8v f°
 ٦ - الباب السادس في بيان ان فاطمة وعليها والحسن والحسين هم اهل البيت المشار اليهم في قوله تعالى f°
 11v (4-6)
 ٧ - الباب السابع في ذكر سيدة نسا العالمين فاطمة البتول ابنة سيدة المرسلين (15-16) 15 f°
 ٨ - الباب الثامن في ذكر امير المؤمنين علي بن ابي طالب (11-12) 36 f°
 ٩ - الباب التاسع في ذكر الحسن والحسين ابني علي بن ابي طالب وفاطمة بنت رسول الله صلعم 82v f°
 (7-8)
 ٢ - القسم الثاني في ذكر مناقب القراية (1) 106 f°
 ١ - الباب الاول في ذكر اولاد رسول الله صلعم (4) 106 f°
 ا - الفصل الاول في كميتهم ومواليدهم (5) 106 f°
 ب - الفصل الثاني في ذكر ابراهيم ظنرا في الجنة يتم رضاعه (3-4) 107 f°
 ج - الفصل الثالث في ذكر فاطمة سيدة نسا العالمين (4-5) 109v f°
 د - الفصل الرابع في ذكر زينب ابنة رسول الله صلعم (7) 109v f°
 هـ - الفصل الخامس في ذكر رقية بنت رسول الله صلعم (3-4) 113v f°
 و - الفصل السادس في ذكر ام كلثوم بنت رسول الله صلعم (117-118) 114v f°
 ز - الفصل السابع في ذكر زينب بنت فاطمة وعلي عليها السلام (9-10) 117 f°
 ح - الباب الثامن في ذكر ام كلثوم بنت فاطمة بنت رسول الله صلعم وعلي عليها السلام 117 ff.
 (1) 117v - (19)
 ٢ - الباب الثاني في مناقب الاعمام اعمام النبي صلعم (16-17) 120 f°
 ا - الفصل الاول في بيان كميتهم (كنا) (18) 120 f°
 ب - الفصل الثاني في ذكر حمزة بن عبد المطلب (17) 120v f°
 ج - الفصل الثالث في ذكر العباس ابن عبد المطلب بن هاشم القرشي الهاشمي (2-3) 130v f°
 ٣ - الباب الثالث في مناقب اولاد الاعمام (17-18) 145v f°
 ١ - الباب الاول في ذكر اولاد ابي طالب (18) 145v f°
 ا - الفصل الاول في ذكر جعفر بن ابي طالب بن هاشم القرشي الهاشمي رضه (7-8) 146 f°
 ب - الفصل الثاني في ذكر عقيل بن ابي طالب (3-4) 156v f°
 ٢ - الباب الثاني من ابواب بني الاعمام في ولد العباس بن عبد المطلب (1-2) 158v f°
 ا - الفصل الاول في ذكر الفضل بن عباس (4-5) 158v f°
 ب - الفصل الثاني في ذكر عبد الله بن عباس (13) 159v f°
 ج - الفصل الثالث في ذكر عبيد الله بن عباس (12-13) 168 f°
 د - الفصل الرابع في ذكر قثم بن العباس (10) 168v f°
 هـ - الفصل الخامس في ذكر عبد الرحمن بن عباس (16-17) 169 f°
 و - الفصل السادس في ذكر معبد بن عباس (2) 169v f°
 ز - الفصل السابع في ذكر كثير بن العباس (7) 169v f°
 ح - الفصل الثامن في ذكر تام بن عباس (11) 169v f°
 ٣ - الباب الثالث من ابواب بني الاعمام في اولاد الحارث بن عبد المطلب (17-18) 170v f°
 ا - الفصل الاول في ذكر ابي سفيان القرشي الهاشمي (1-2) 171 f°

- ب - الفصل الثاني في ذكر نون بن الحارث بن عبد المطلب القرشي الهاشمي (14-15) f° 172
 ج - الفصل الثالث في ذكر ربيعة بن الحارث ابن عبد المطلب القرشي الهاشمي (13-14) f° 173v
 د - الفصل الرابع في ذكر عبد شمس ابن الحارث بن عبد المطلب القرشي الهاشمي (5-6) f° 175
 هـ - الفصل الخامس في ذكر المغيرة ابن الحارث بن عبد المطلب القرشي الهاشمي بن عم رسول الله صلعم (13-15) f° 175
 ٤ - الباب الرابع من ابواب اولاد الاعمام في ذكر اولاد الزبير بن عبد المطلب (4-5) f° 175v
 ١ - الاول في ذكر عبد الله بن الزبير بن عبد المطلب القرشي الهاشمي (6-7) f° 175v
 ب - الفصل الثاني في ذكر بنتي الزبير بن عبد المطلب ضبا عنه بنت الزبير (4-5) f° 176
 ٥ - الباب الخامس من ابواب اولاد الاعمام في ذكر اولاد ابي لهب (9-10) f° 176
 ٦ - الباب السادس في ذكر ولد حمزة رضه (11-12) f° 176v
 ٤ - الباب الرابع من ابواب الاصول في ذكر عمات النبي صلعم بنات عبد المطلب بن هاشم (10-11) f° 177
 ٥ - الباب الخامس في ذكر اولاد العامات (3) f° 179

f° 185 (2-7). Explicit :

وقال سليمان بن ابي شيخ كانت لام النبي صلعم وكان رسول الله صلعم يقول ام
 ايمن امي بعد امي وكان صلعم يزورها ثم ابو بكر ثم عمر رضهما عن انس قال
 قال ابو بكر لعمر رضهما انطلق الى ام ايمن نزورها كما كان رسول الله صلعم
 يزورها ويقال انها التي شربت بوله صلعم والله سبحانه وتعالى اعلم.

f° 185 (8-18). Colophon :

تم الكتاب المسمى بذخاير العقبي في مناقب ذوي القربى تاليف الشيخ الامام
 العلامة محب الدين احمد بن عبد الله الطبري قدس الله روحه ونور ضريحه في
 صبيحة يوم الخميس المبارك عاشر شهر جماد اخرة [كذا] سنة ست وتسعين
 وستماية احسن الله تقضيها في خير وعافية ان شا الله تعالى ن والحمد لله
 حمدا دائما غفر الله لكاتبه ولوالديه ولمن دعا له بالتوبة والمغفرة وبجميع
 المسلمين امين اللهم صل على سيدنا وعلى اله واصحابه وازواجه وذرياته
 وعترته الحمد لله رب العالمين.

Divers : - citation d'un passage du Kitâb *Dhâmm al-hawâ* de Abû al-Farâdj ibn al-Djawzî (f° 80).

حاشية من كتاب ذم الهري [كذا] لابي الفرج بن الجوزي رحمه الله تعالى عن رجل من نجيلة عن مشيخة قومه ان عبد
 الرحمن بن ملجم لعنه الله رأى امرأة من تيم الرباب ... قتل ابن ملجم ن تمت الحكاية حاشية لابن الجوزي رحمه الله
 تعالى ن

- 4 bayr (f° 185).

يلينا يقوم صدروا في المجالس * لاقرأ علم ضل عنهم مرشده

...

على غفلة فيهم هراه فما دزى * بان هوى لانسان بالنار قائده

- citation tirée d'un *Sharh ar-Risâla* de Aḥmad Zarrûk (f° 185v).

- citation tirée (*ṣaḥḥa an-naql*) de al-Itqân fî 'ulûm al-Ḳur'ân de as-Suyûtî (f° 185v).

